

Isa

Chapter 53

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

מִי הָאֱמִין לְשִׁמְעַתְּנוּ וּזְרוּעַ יְהוָה עַל-מִי נִגְלָתָהּ: 1
나타났는가 누구에게 위에- 여호와와 의 그리고-팔이 우리의-소식을 믿었는가 누가
[H1540](#) [H4310](#) [H3068](#) [H2220](#) [H8052](#) [H0539](#) [H4310](#)

우리의 전한 것을 누가 믿었느냐 여호와와 의 팔이 뉘게 나타났느냐

וַיַּעַל וַיֵּרֶד כִּי־וַיִּזְקַךְ לְפָנָיו וְכַשְׂרָשׁ מֵאֲרֶז מֵאֶרֶץ לֹא תֵאֵר לוֹ 2
그에게 형상이 없는데 마른 땅에서- 그리고-뿌리같이- 그의-앞에- 어린-싹같이- 그리고-올라왔으니
[H8389](#) [H3808](#) [H6723](#) [H0776](#) [H8328](#) [H6440](#) [H3126](#) [H5927](#)

וְלֹא הָרַר וְלֹא וַיִּרְאֶה וְנִרְאָהּ וְלֹא-מִרְאָהּ וְנִחְמָדָהּ: 3
그리고-우리가-바랐던 모습이 그리고-없었다 그리고-우리가-보았으나 위엄이 그리고-없는데
[H4758](#) [H3808](#) [H7200](#) [H1926](#) [H3808](#)

그는 주 앞에서 자라나기를 연한 순 같고 마른 땅에서 나온 줄기 같아서 고운 모양도 없고 풍채도 없은즉 우리의 보기에 흠모할만한 아름다운 것이 없도다

נִבְזָה וְחָרַל אִישׁ מִכְּאֲבוֹת וַיִּרְוַע חֲלִי 3
멸시된-자이로 그리고-버림받은 그리고-사람들이나 사람들의 그리고-알았다 병을
[H2483](#) [H3045](#) [H4341](#) [H0376](#) [H0376](#) [H2310](#) [H0959](#)

וְכַמְסָרָהּ פָּנִים מִמֶּנּוּ וְלֹא חֲשַׁבְנָהּ: 4
그리고-감칸-자같이- 얼굴들을 그에게서- 그리고-아니 우리가-존중했다
[H6440](#) [H4564](#) [H0959](#) [H3808](#) [H2803](#)

그는 멸시를 받아서 사람에게 싫어버린 바 되었으며 간고를 많이 겪었으며 질고를 아는 자라 마치 사람들에게 얼굴을 가리우고 보지 않음을 받는 자 같아서 멸시를 당하였고 우리도 그를 귀히 여기지 아니하였도다

אָכַן חֲלִיָּנוּ הוּא נִשָּׂא וּמְכַאֲבֵינוּ וְנָשָׂא וְנָשָׂא וְנָשָׂא 4
정녕 우리의-병들을 지였고 그가 우리의-아픔들을 지였고 그가 우리의-아픔들을
[H2803](#) [H0587](#) [H5445](#) [H4341](#) [H5375](#) [H1931](#) [H2483](#) [H0403](#)

וּמַעֲנָהּ: 5
그리고-고난받는-자로 하나님에게- 맞은-자로 친-자로
[H0430](#) [H5221](#) [H5060](#)

그는 실로 우리의 질고를 지고 우리의 슬픔을 당하였거늘 우리는 생각하기를 그는 징벌을 받아서 하나님에게 맞으며 고난을 당한다 하였노라

וְהוּא מְחַלְלֵנוּ מִפְּשָׁעֵנוּ מִדָּכָא מְעוֹנֵינוּ מוֹסֵר 5
그러나-그는 찢렸느니라 우리의-범죄들로-인하여 상하였느니라 우리의-죄악들로-인하여 징계가
[H1931](#) [H6588](#) [H1792](#) [H5771](#) [H4148](#)

שְׁלוֹמֵנוּ עָלָיו וּבְחֻבַּתָּו נָרְפָא לָנוּ: 6
우리의-평강의 그에게-있고 그리고-그의-상처로- 우리가
[H7965](#) [H2250](#) [H7495](#)

그가 찢림은 우리의 허물을 인함이요 그가 상함은 우리의 죄악을 인함이라 그가 징계를 받음으로 우리가 평화를 누리고 그가 채찍에 맞음으로 우리가 나음을 입었도다

הַפְּנִיעַ וְיַהֲוֶה פָּנִינוּ לְדַרְכּוֹ אִישׁ תְּעִינֵנוּ כְּצֵאֵן כְּלָנוּ 6
 담당하게-하셨느니라 그리고-여호와께서 돌아섰는데 자기-길로- 각자 방황하였고 양같이- 우리-모두가
[H6293](#) [H3068](#) [H6437](#) [H1870](#) [H0376](#) [H8582](#) [H6629](#) [H3605](#)

כְּלָנוּ: עֵזֶן אֵת בּוֹ
 우리-모두의 죄악을 — 그에게
[H3605](#) [H5771](#) [H0853](#)

우리는 다 양 같아서 그릇 행하여 각기 제 길로 갔거늘 여호와께서는 우리 무리의 죄악을 그에게 담당시키셨도다

לְטֹבַח כֶּשֶׁה פִּי וַיִּפְתַּח- וְלֹא נִעְנְהּ וְהוּא נִנְשׂ 7
 도살장에- 양같이- 그의-입을 열지-않았는데- 그리고-아니 괴로워했으나 그리고-그는 압제당하였고
[H2874](#) [H7716](#) [H6310](#) [H3808](#) [H1931](#) [H5065](#)

פִּי: וַיִּפְתַּח וְלֹא נִאֲלָמָה נִזְוִיָּה לְפָנַי וַיִּכְרְתֵל יִנְבֵּל
 그의-입을 열었느니라 그리고-아니 잠잠하였느니라 털-깊는-자들의 앞에- 그리고-암양같이- 끌려갔고
[H6310](#) [H3808](#) [H0481](#) [H1494](#) [H6440](#) [H7353](#) [H2986](#)

그가 곤육을 당하여 괴로울 때에도 그 입을 열지 아니하였음이며 마치 도수장으로 끌려가는 어린 양과 털 깎는 자 앞에 잠잠한 양 같이 그 입을 열지 아니하였도다

כִּי וְשׁוֹחֶת מִי הָיוּ וְאֵת- לָקַח וּמִמְשַׁפֵּט מַעְצָר 8
 왜냐하면 생각하겠는가 누가 그의-세대를 그리고- 빼앗겼는데 그리고-재판에서- 억압에서-
[H7878](#) [H4310](#) [H1755](#) [H0853](#) [H3947](#) [H4941](#) [H6115](#)

לָמוֹ: נָנַע עָמִי מִפְשַׁע חַיִּים מֵאֶרֶץ נִנְוָל
 그들에게 침이라 나의-백성의 범죄로-인하여 산-자들의 땅에서- 끊어졌느니라
[H5061](#) [H6588](#) [H0776](#) [H1504](#)

그가 곤육과 심문을 당하고 끌려 갔으니 그 세대 중에 누가 생각하기를 그가 산 자의 땅에서 끊어짐은 마땅히 형벌 받을 내 백성의 허물을 인함이라 하였으리요

בְּמִתּוֹ עֲשִׂיר וְאֵת- קָבְרוֹ רְשָׁעִים וַיִּתֵּן אֵת- 9
 그의-죽음에서- 부유한-자와-함께 그리고- 그의-무덤을 악인들과-함께 그리고-두었느니라
[H4194](#) [H6223](#) [H0854](#) [H6913](#) [H7563](#) [H0854](#) [H5414](#)

בְּפִי: מְרַמָּה וְלֹא עָשָׂה חֲמָס לֹא- עַל
 그의-입에 속임이 그리고-아니 행하였고 폭력을 아니- 에도-불구하고-
[H6310](#) [H4820](#) [H3808](#) [H2555](#) [H3808](#)

그는 강포를 행치 아니하였고 그 입에 꾀사가 없었으나 그 무덤이 악인과 함께 되었으며 그 묘실이 부자와 함께 되었도다

אֲשָׁם תְּשִׂים אִם- הַחֲלִי רַכָּאוֹ תִּפְּץ וְיַהֲוֶה 10
 속죄-제물로- 두면 만약- 병들게-하셨다 그를-상하게-하기를 기뻐하셨느니라 그리고-여호와께서
[H0817](#) [H1792](#) [H3068](#)

יִצְלָח: בְּיָדוֹ יְהוָה וְתַפְּץ יָמַי יִצְרִיךָ זָרַע יְרָאָה נַפְשׁוֹ
 형통하리라 그의-손에서- 여호와와 그의-기뻐하는-것이 날들을 늦추리라 씨를 보리라 그의-영혼을
[H3027](#) [H3068](#) [H2656](#) [H3117](#) [H0748](#) [H2233](#) [H7200](#) [H5315](#)

여호와께서 그로 상함을 받게 하시기를 원하사 질고를 당케 하셨은즉 그 영혼을 속건제물로 드리기에 이르면 그가 그 씨를 보게 되며 그 날은 길 것이요 또 그의 손으로 여호와와 뜻을 성취하리로다

עֲבָדֶי צְדִיק יִצְרִיק בְּדַעְתּוֹ יִשְׁבַּע נַפְשׁוֹ מַעְמַל 11
 나의-종이 의로운-자가 의롭게-하리라 그의-지식으로- 만족하리라 보고 그의-영혼의 수고에서-
[H5650](#) [H6662](#) [H6663](#) [H1847](#) [H7646](#) [H7200](#) [H5315](#) [H5999](#)

יִסְבֵּל: הוּא וְעֹנְוֹתָם לְרַבִּים
 쳐어지리라 그가 그리고-그들의-죄악들을 많은-자들을
[H5445](#) [H1931](#) [H5771](#)

가라사대 그가 자기 영혼의 수고한 것을 보고 만족히 여길 것이라 나의 의로운 종이 자기 지식으로 많은 사람을 의롭게 하며 또 그들의 죄악을 친히 담당하리라

שָׁלַלְתָּ לְחֵלֶק עֲצוּמִים וְאֵת-כְּרֹבִים לּוֹ אֶחְלָקְךָ לָנוּ
 전리품을 나누리라 강한-자들과-함께 그리고- 많은-자들과-함께 그에게 나누어-주리라- 그러므로
[H7998](#) [H6099](#) [H0854](#)

נִמְנָה פֹּשְׁעִים וְאֵת-נַפְשׁוֹ לְמָוֶת הַעֲרָה אֲשֶׁר תַּחַת
 세어졌느니라 범죄자들과-함께 그리고- 그의-영혼을 죽음에- 쉰아-부었느니라 누구에게서- 인하여-
[H4487](#) [H6586](#) [H0854](#) [H5315](#) [H4194](#) [H6168](#) [H8478](#)

ס : וַפְּגִיעַ : וְלִפְשָׁעִים וְנָשָׂא רַבִּים חַטָּאֵי וְהוּא
 — 증보하느니라 그리고-범죄자들을-위하여 지였고 많은-자들의 죄를- 그리고-그는
[H6293](#) [H6586](#) [H5375](#) [H2399](#) [H1931](#)

이러므로 내가 그로 존귀한 자와 함께 분깃을 얻게 하며 강한 자와 함께 탈취한 것을 나누게 하리니 이는 그가 자기 영혼을 버려 사망에 이르게 하며 범죄자 중 하나로 헤아림을 입었음이라 그러나 실상은 그가 많은 사람의 죄를 지며 범죄자를 위하여 기도하였느니라 하시니라